

CABECERA**YACIMIENTO:** Iglesia de San Martín (Segovia, Segovia)**MUNICIPIO:** Segovia**PROVINCIA:** Segovia**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 5572**N. INV:** Iglesia de San Martín (Segovia, Segovia)**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA**OBJETO:** Placa**TIPO:** Pizarra**GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** PLACA**TIPO DE EPÍGRAFE:** Titulus proprietatis capellae**TÉCNICA:****DIMENSIONES DEL OBJETO:** 41,5 x 68 x 6**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 7**H. MAX. LETRA:** 5**H. MIN. LETRA:** 4**RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** B**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:** Rectangular**DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

esta capilla de santa catalina es del honr / ado gonçalo rrodrigues del rrio guarda del r / ey nro señor:de sus herederos fino a ueynte / dies dl mess de febrero año del señor de mill / signum cuatro cientos signum sesenta signum y VIII años signum dexo / rrenta perpetua para una misa signum i res / ponso q se diga en ella cada dia:

Texto dado por Hoces de la Guardia y Contreras (2021, p. 332)

APARATO CRÍTICO:

“... Fino a postrimero dia del mes de enero año del Señor de mill y cuatrocientos sesenta y cuatro años...” (Vera).

“*Esta capilla de Santa Catalina es de Rodrigo del Rio, Guarda Mayor del Rey Nuestro Señor y de sus Reinos. Fino a postrimero día del mes de enero año del Señor de mil y cuatrocientos sesenta y cuatro. Dejó renta perpetua para una misa y respondo que se diga cada día*” (Contreras).

“... Finó postrimero día del mes de enero del año del Señor de 1464 ...” (San Cristóbal y Arnáez).

Variantes de lectura dadas por Hoces de la Guardia y Contreras (2021, p. 333)

TRADUCCIÓN:

Esta capilla de Santa Catalina es del honrado Gonzalo Rodríguez del Río, guarda del rey, nuestro señor, (y) de sus herederos. Murió a veinte días del mes de febrero, año del Señor de mil cuatrocientos sesenta y ocho años. Dejó renta perpetua para una misa y responso q(ue) se diga en ella cada día.

Lectura dada por Hoces de la Guardia y Contreras (2021, p. 332)

COMENTARIO:

La confusión de si era guarda o no del Rey el señor Gonzalo Rodríguez del Río se extiende hasta la fecha de su fallecimiento. En el sepulcro aparece la fecha de 1465 para su defunción, pero en esta placa aparece el año 1468. Probablemente esta última fecha aluda al momento de constitución de la capilla. Hoces de la Guardia y Contreras (2021, p. 333)

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Hoces de la Guardia y Contreras (2021, p. 332-333)

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: DOS PUNTOS

LENGUA: Castellano

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Placa de pizarra empotrada en el muro derecho de la capilla, a una altura de 340 cm, por encima de los arcosolios. Está pintada de color negro, con las letras talladas en ligero altorrelieve, pintadas de dorado. Ejecución poco cuidada. Líneas guías. Interpunciones, en forma de dos puntos verticales, en l.1 y l.7. Hoces de la Guardia y Contreras (2021, p. 332)

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letras góticas minúsculas. Hoces de la Guardia y Contreras (2021, p. 333)

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 20 de febrero de 1468 (s. XV).

CRIT. DAT.: Por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO:

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 5572; Hoces de la Guardia Bermejo, Ángel Luis y Contreras Jiménez, María Eugenia (2021) "Epigrafía y heráldica de la familia del Río en el siglo XV en Segovia" en *Oppidum*. Cuadernos de investigación, nº 17, pp. 325-360.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES

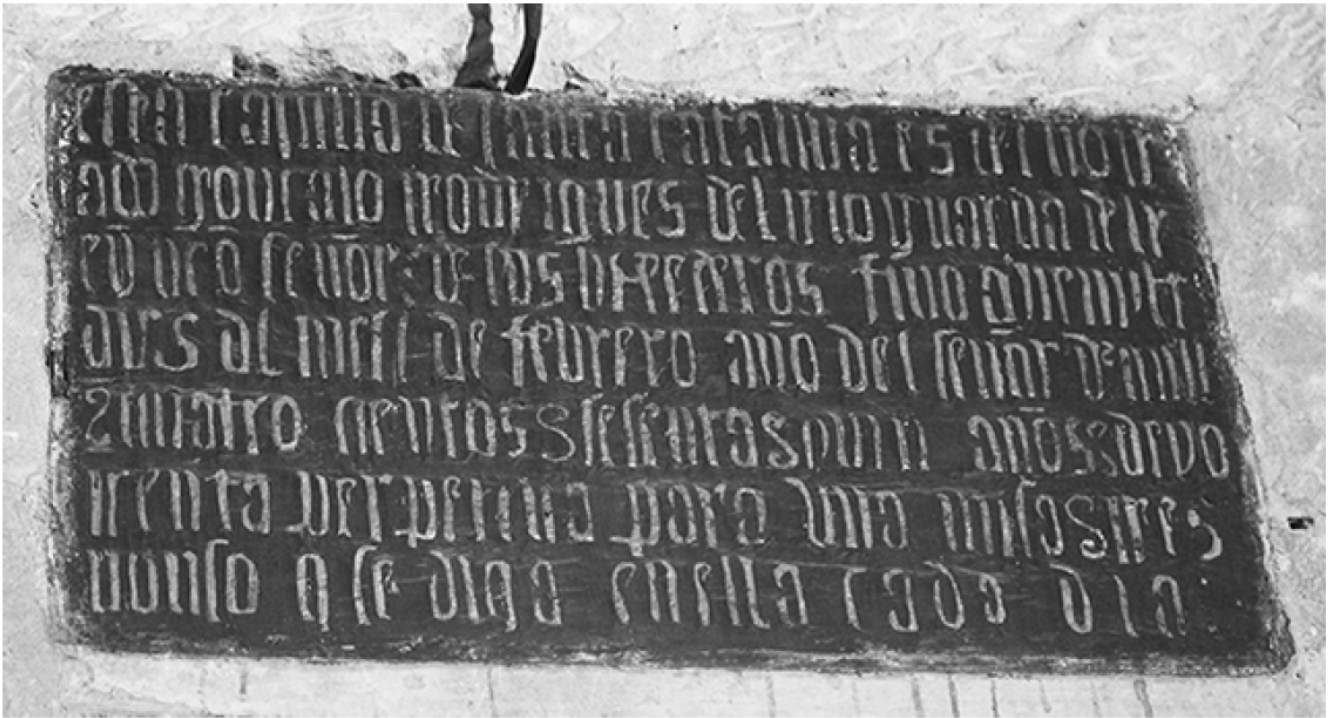


Figura 5. *Titulus proprietatis capellae Sanctae Catalinae.*

Captura de pantalla -546-